

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. 1/2 strony — 100 zł. 1/4 strony — 50 zł. 1/8 strony — 25 zł. 1/16 strony — 15 zł. 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok III. Warszawa, dnia 14 sierpnia 1930 r. Nr. 27.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 sierpnia 1930 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 252. Taryfa osobowa i bagażowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część I.

Poz. 253. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część I B.—Uzupełnienie.

Poz. 254. Polsko-niemiecka komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. — Wprowadzenie dodatku VII do taryfy.

Poz. 255. Komunikacja osobowa i bagażowa niemiecko-belgijska. — Sprostowanie omyłek w taryfie.

Poz. 256. Bezpośrednia komunikacja osobowa i bagażowa pomiędzy Polską a Austrją. — Zmiany w taryfie.

Poz. 257. Polsko - czeskosłowacka komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. — Uzupełnienia taryfy.

Poz. 258. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w górnośląskiej komunikacji sąsiedzkiej.—Zmiany w taryfie.

Poz. 259. Polsko-włoska komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa.—Zmiany i uzupełnienia taryfy tej komunikacji.

Poz. 260. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych pociągami Nord Express.

Poz. 261. Austrjacko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między wymienionemi w Taryfie stacjami austrjackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony. — Sprostowanie terminu wprowadzenia w życie dodatku I.

Poz. 262. Polsko - Amerykańska bezpośrednia komunicja towarowa. Taryfa na przewóz towarów między Polską a Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej przez port polski Gdynia, część I, II i III. — Wejście jej w życie.

Poz. 263. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich i stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część III (Taryfa bezpośrednia).—Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 264. Czeskosłowacko - Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony. — Zmiana terminu wprowadzenia w życie dodatku I.

Poz. 265. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II, zeszyt 2, obowiązująca od 15 lipca 1928 r.—Wprowadzenie dodatku VI.

Poz. 266. Polsko - Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa, zeszyt 1, na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego).— Zmiany.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Poz. 267. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych. — Zmiana.

Poz. 268. Bezprzeładunkowa komunikacja towarowa między Polską a Anglją w specjalnych wagonach Ferry-Boats, stanowiących własność kolei Rzeszy Niemieckiej, trajektem przez Zeebrügge i Harwich.

Poz. 269. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria. — Zmiany.

B. Obwieszczenia.

1) W sprawie wstrzymania przez D. O. K. P. Warszawa na st. pow.: Ostrołęckiego, Łukowskiego, Łaskiego, Sieradzkiego, Słupeckiego, Płockiego, Płońskiego, Rawsko-Mazowieckiego i Włocławskiego naładunku świń do Czechosłowacji oraz na stacjach pow. Brzezińskiego, Konińskiego, Łaskiego, Łęczyckiego, Łódzkiego, Słupeckiego, Wieluńskiego, Grójeckiego, Pułtuskiego, Skierniewickiego i Warszawskiego naładunku zwierząt racicowych na wywóz zagranicę.

2) W sprawie zamknięcia przez D. O. K. P. Gdańsk stacji Gdynia Port do ładowania i wyładowywania wszelkich materjałów wybuchowych, wyszczególnionych w załączniku A do części I A taryfy towarowej.

3) W sprawie wstrzymania przez D. O. K. P. Warszawa na st. pow. Piotrkowskiego, Radomskiego i Mińsko-Mazowieckiego naładunku zwierząt racicowych na wywóz zagranicę.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 sierpnia 1930 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 252. Taryfa osobowa i bagażowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska Część I, obowiązująca od dnia 1 listopada 1928 r., ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 13, poz. 93.

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do p. 2 § 17 taryfy powyższej postanowienie wykonawcze o brzmieniu następującem:

„Przy wyjeździe na letnisko i powrocie z letniska, podróżny może nadać do przewozu, jako bagaż bez opakowania: niezbędne do użytku domowego krzesła, leżaki, łóżka składane i rozebrane, kołyski, wanienki i t. p.".

Nr. III/Rg. 8978/30.

Poz. 253 Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część I B, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33, poz. 197, ust. 2).

Z dniem 1 września 1930 r. w taryfie powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

na str. 14 w końcu § 54 dodaje się uwagę o brzmieniu następującem:

„Uwaga. Przy przesyłkach wagonowych zwierząt domowych żywych ilość sztuk, załadowywanych do wagonu, nie może przekraczać ilorazu, przypadającego z podziału powierzchni ładownej podłogi wagonu przez normy następujące:

przy przewozie koni, mułów i osłów rosłych . . . . 1,3 m² na sztukę
„ „ źrebiąt do 1½ roku . . . . 1,0 m² „

przy przewozie bydła rogatego rosłego	1,3 m^2	na sztukę
„ „ jałowizny od 7 do 18 mies.	1,0 m^2	„
„ „ cieląt do 6 mies.	0,5 m^2	„
„ „ świń, owiec i kóz	0,4 m^2	„
„ „ prosiąt, jagniąt i koźląt	0,3 m^2	„

Przy przewozie zwierząt ostatnich dwóch kategoryj w wagonach piętrowych normy powyższe stosuje się do każdej podłogi osobno".

Nr. III/2/T.ma 11279/30.

Poz. 254. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei, będących w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckiemi kolejami prywatnemi z drugiej strony, obowiązująca od 1 lutego 1928 r. (Monitor Polski z dnia 26 stycznia 1928 r. Nr. 21).

Z dniem 15 sierpnia 1930 r. wchodzi w życie dodatek VII do wymienionej taryfy, ustanawiający uzupełnienia w polskich i niemieckich rozdzielczych tabelach opłat.

Egzemplarze tegoż dodatku, jako załącznika do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Wileńska 2) i Wilnie po cenie 1.10 złotego za egzemplarz.

Nr. III/Os. 10748/30.

Poz. 255. Komunikacja osobowo-bagażowa niemiecko-belgijska. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami niemieckiemi i belgijskiemi, składająca się: z zeszytu A, zawierającego postanowienia przewozowe, uzupełnionego dodatkami I i II i z zeszytu B, zawierającego opłaty przewozowe, obowiązująca od dnia 3 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z 1930 r. Nr. 20, poz. 198).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do powyżej wymienionej taryfy następujące sprostowania, mianowicie:

1) w Zeszycie A, na stronie 5 w § 5 (zmienionym dodatkiem II), w 12-tym wierszu tekstu niemieckiego po wyrazie „französischen" dodaje się wyraz „polnischen". W wierszu 10-tym wyraz „polnischen" skreśla się.

2) w Zeszycie B (nowem wydaniu): na stronie 6-ej droga przejazdu Nr. 61 „Chojnice—Firchau" zamienia się na „Chojnice—Tczew—Firchau" i na stronach 12, 54 i 55-ej, w odsyłaczu 1), po wyrazie „Durchgangsstrecke" dodaje się wyrazy: „Kalthof Grenze—Chojnice Grenze".

Nr. III/Os. 9181/30.

Poz. 256. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, psów i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami austrjackich kolei związkowych z drugiej strony, tranzytem przez: Czechosłowację, Niemcy, Niemcy i Czechosłowację oraz Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z 1930 r. Nr. 14, poz. 128).

Z dniem ogłoszenia w wymienionej powyżej taryfie opłaty przejazdowe, wskazane w rubrykach 4, 5 i 6-ej przy relacjach ze stacjami Lwów i Tarnopol skreśla się i zamienia na podane poniżej, mianowicie:

na str. 6-ej:

Badgastein—Lwów	203,94	134,38	81,86
	196,44	128,98	78,66
Badgastein—Tarnopol	218,94	143,38	87,66
	211,44	137,98	84,66
Wien Ostbf.—Lwów	127,44	79,38	51,06
Wien Ostbf.—Tarnopol	142,44	88,38	57,06

na str. 107-ej:			
Lwów—Badgastein	258,36	170,35	103,48
	248,84	163,49	99,67
Lwów—Wien Ostbf.	161,21	100,50	64,62
Tarnopol—Badgastein	277,36	181,75	111,08
	267,84	174,89	107,27
na str. 108-ej:			
Tarnopol—Wien Ostbf.	180,21	111,90	72,22

Nr. III/Os. 10707/30.

Poz. 257. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w zarządzie Polskich Kolei Państwowych, z jednej strony a stacjami czeskosłowackich kolei państwowych z drugiej strony: A) w przejściu bezśredniem i B) w przejściu przez linje kolei niemieckich, obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z 1929 r. Nr. 21, poz. 99).

Z dniem 15 sierpnia 1930 r., w Części II wymienionej powyżej taryfy, uzupełnionej dodatkiem I (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930 Nr. 22, poz. 212), wprowadza się następujące uzupełnienia:

1) na stronie 17-ej dodatku I, w Objaśnieniach Znaków dodaje się jako nową pozycję Nr. 49—uwagę: „Dziedzice—Granica Państwa pod Zebrzydowicami pociąg pośpieszny";

2) w tabelach opłat za linje Polskich Kolei Państwowych przez przejście Granica Państwa pod Zebrzydowicami — Petrovice u Bohumina, dodaje się przy stacji Bielsko, w rubrykach 5, 6 i 7 podane poniżej ceny biletów na pociągi pośpieszne, mianowicie:

a) na stronie 19-ej dodatku I, w kierunku z Polski do Czechosłowacji w złotych: I klasa 12,50, II klasa 7,50, III klasa 5.00, umieszczając ponad każdą ceną odnośnik 49;

b) na stronie 51-ej dodatku I, w kierunku w Czechosłowacji do Polski, w koronach czeskosłowackich: I klasa 47.70, II klasa 28.70, III klasa 19.10, umieszczając ponad każdą ceną odnośnik Nr. 49.

Nr. III/Os. 11201/30.

Poz. 258. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy:
1) stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej w Oppeln a stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Państwowych w Katowicach;
2) stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej w Oppeln a stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Państwowych w Katowicach, tranzytem przez linje polskie i niemieckie;
3) stacjami jednego i tego samego okręgu dyrekcyjnego, tranzytem przez linje okręgu drugiej Dyrekcji, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z dnia 29 marca 1929 r. Nr. 17 poz. 71).

Z dniem ogłoszenia, w części I wymienionej powyższej taryfy, § 9, punkcie 1 skreśla się postanowienie, opiewające co następuje: „Waga bagażu ręcznego nie może ogółem przekraczać 25 kg. Pojedyńczych sztuk bagażu ręcznego, przekraczających wagę 25 kg nie dopuszcza się do przewozu w wagonach osobowych nawet w wypadku, gdy kilka osób odbywa podróż wspólnie. W razie ujawnienia przedmiotów, które wobec powyższego nie są dopuszczalne do przewozu jako bagaż ręczny, należy je oddać do wagonu celem dodatkowej odprawy".

Powyższe postanowienia zamienia się brzmieniem następującem:

„Bagaż ręczny, który podróżny nie może umieścić nad miejscem, które zajmuje lub pod temże, przekazuje się do wagonu bagażowego celem dodatkowej odprawy".

Nr. III/Os/11246/30.

Poz. 259. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 193).

Z dniem 15 sierpnia 1930 r. wprowadza się do taryfy wymienionej następujące zmiany i uzupełneinia:

Zeszyt I.

1) na str. 33, 42, 43, 44, 45, 46, 57, 64, 65, 69, 70, 79, 80, 83 i 86 zamienia się nazwę stacji niemieckiej „Stentsch" na „Neu Bentschen";

2) na str. 33: zamieszczone w tabeli opłat b) dla komunikacji przez Brennero — Neu Bentschen — Zbąszyń odległości powiększa się o 3 km, ceny biletów kl. I, wyrażone w litrach, podnosi się o 4,60 lir, ceny zaś tychże biletów, wyrażone w złotych — o 2,10 zł,

3) na str. 42, 43, 44, 45 i 46: wyszczególnione w tabeli opłat 1) dla komunikacji przez Iselle/Chiasso — Neu Bentschen — Zbąszyń odległości i ceny biletów I i II kl. powiększa się, mianowicie: odległości o 3 km, ceny biletów kl. I i II-ej, wyrażone w lirach, o 4,60 lir, ceny zaś biletów, wyrażonych w złotych, kl. I-ej — o 2,20 zł i kl. II-ej — o 2,10 zł;

4) na str. 57: podane w tabeli opłat d) dla komunikacji przez Chiasso — Neu Bentschen — Zbąszyń odległości i ceny biletów powiększa się, mianowicie: odległości o 3 km, ceny biletów klasy I i II-ej, wyrażone w lirach, o 3,20 lir, ceny zaś tychże biletów, wyrażone w złotych, o 1,50 zł;

5) na str. 64/65: wyszczególnione w tabeli opłat c) dla komunikacji przez Chiasso — Basel — Neu Bentschen — Zbąszyń odległości i ceny biletów pod „3) Opłaty za linje kolei niemieckich", przypadające za przewóz osób grupami w nadzwyczajnych pociągach pośpiesznych i osobowych, zamienia się na następujące nowe odległości i ceny, mianowicie:

km		opłata za jedną osobę kl. I		kl. II		kl. III	
a) 1037	—	358,80	—	181.30	—	117.80	lir.
b) 1037	—	166.20	—	84.00	—	54,60	zł.

Równocześnie w uwadze +), zamiesczonej u dołu tejże str. 64/65, zamienia się wskazane minimum biletów kl. I-ej — 125, kl. II-ej — 250 i kl. III-ej — 380 na: kl. I-ej — „100", kl. — „200" i w klasie III-ej „300" biletów.

Zeszyt II.

6) na str. 24 i 33 nazwę stacji niemieckiej „Stentsch" zmienia się na „Neu Bentschen".

Nr. III/1/Os. 11353/30.

Poz. 260. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych przez Międzynarodowe Towarzystwo Wagonów Sypialnych pociągiem:
a) Nord Express Paryż — Berlin — Warszawa;
b) Nord Express Paryż — Berlin i pociągiem, mającym połączenie z Nord Expressem, kursującym pomiędzy Berlinem a Litwą, Łotwą i Estonją oraz w kierunku odwrotnym, obowiązująca od dnia 1 października 1927 r. (Monitor Polski z dnia 26 września 1927 r. Nr. 221).

Z dniem 15 sierpnia 1930 r. wchodzi w życie na P. K. P. Dodatek 10 do wyżej wymienionej taryfy, zawierający nowe opłaty za przewóz przesyłek ekspresowych linjami kolei niemieckich.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie (ul. Wileńska Nr. 2), Poznaniu i Gdańsku, po cenie 0,50 złotego za egzemplarz.

Nr. III Os/11628/30.

Poz. 261. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między wymienionemi w Taryfie stacjami austrjackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od 15 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 41, poz. 277).

Termin ważności wejścia w życie powyższego dodatku z dniem 15 sierpnia 1930 r., ogłoszony w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930 Nr. 25, poz. 235, niniejszem prostuje się na dzień 1 sierpnia 1930 r.

Wspomniany dodatek, jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., jest do nabycia:

w Austrji:
w Zentralverkaufstelle für Tarife in Wien I Biberstrasse 16,
w Rumunji:
w Biroul Oficial de Voiaj C. F. R., strada Academici 21 Bucuresti.

Nr. III/3/R. 11087/30.

Poz. 262. Polsko-Amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa na przewóz towarów między Polską a Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej przez port polski Gdynia, część I, II i III.

Z dniem 15 sierpnia 1930 r. wchodzi w życie dla powyższej komunikacji „Taryfa na przewóz towarów między Polską a Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej przez port polski Gdynia, część I, II i III".

Cz. I zawiera: Regulamin przewozu towarów,
Cz. II „ Postanowienia taryfowe.
Cz. III „ Opłaty przewozowe.

Taryfa ta dla komunikacji pomiędzy stacjami P. K. P. a portami Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej: Baltimore, Norfolk, Boston, Filadelfja, Portland i Nowy York, przez port Gdynia, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika, we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych oraz w Ajencjach American Scantic Line: w Warszawie Al. Jerozolimskie Nr. 33 i w Gdyni, tudzież we wszystkich Ajencjach w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Nr. III/4. Rg. 10763/30.

Poz. 263. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, część III, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr, 28, poz. 160).

Z dniem ogłoszenia w Części III wyżej wymienionej taryfy towarowej wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

1) W „Nomenkalturze i klasyfikacji towarów" (patrz str. 7 i nast. Dodatku 2 do Cz. III taryfy, obowiązującego od dn. 1 lipca 1930 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 19, poz. 186 oraz str. 8 i 9 Dodatku 2a do Cz. III taryfy, obowiązującego od dn. 15 lipca 1930 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 24, poz. 230):
pozycję 1 a) „Akumulatory, także ołowiane" zastępuje się i uzupełnia brzmieniem następującem (zmiana dotyczy klasyfikacji na kolejach niemieckich):

„Akumulatory

a) oprócz ołowianych	dr.	I	1		17	
	5	A5 lub sp. t. w. D[1])	1a		17	
	8	A5 „ „ „ D	1a	61001	19	0.024
	10	A10 „ „ „ D	1b		19	
	15	A „ „ „ D	1c		19	
b) ołowiane	dr.	I	1		17	
	5	B5 lub sp. t. w. D[1])	1a		17	
	8	B5 „ „ „ D	1a	61001	19	0,024
	10	B10 „ „ „ D	1b		19	
	15	B „ „ „ D	1c		19	

przy pozycji 62 a) „Kable na bębnach" zamieszcza się następującą taryfikację za przestrzeń kolei Z. S. R.

70020	3 3 5 5 5	0.024

oraz w związku z tem skreśla się odsyłacz „+)" wraz z odnośną uwagą;

w pozycji 25 „Żelazo i stal i t. d." przy poddziałach f) i g) zamieszcza się następującą taryfikację za przestrzeń kolei Z. S. R. R.:

33.207	20 20 22 22 24	15 15 17 17 18	0,024
33.208	12 12 14 14 14	8 8 10 10 10	0.024

oraz w związku z tem skreśla się odsyłacz „+" wraz z odnośną uwagą.

2) w „Specjalnej taryfie wyjątkowej D" na str. 183 (patrz str. 103 Dodatku 2 do cz. III taryfy, obowiązującego od dn. 1 lipca 1930 r. — Dz. T. i Z. K. Nr. 19, poz. 186 oraz str. 12 Dodatku 2 a do tejże taryfy, obowiązującego od dn. 15 lipca 1930 r. — Dz. T. i Z. K. Nr. 24, poz. 230) w spisie towarów klasy A skreśla się pozycję „Akumulatory ołowiane", a natomiast włącza się ją w odpowiedniem miejscu klasy B;

3) w „Specjalnej taryfie wyjątkowej D" na str. 184 (patrz str. 106 Dodatku 2 do cz. III taryfy, obowiązującego od dn. 1 lipca 1930 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 19, poz. 186) w „Obszarze ważności" dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Kassel U".

Nr. III/3/Ws. 10914/30.

Poz. 264. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z 1929 r. Nr. 13, poz. 169).

Termin ważności wprowadzenia w życie niniejszego dodatku z dniem 15 sierpnia 1930 r., ogłoszony w Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 25, poz. 236 przenosi się na dzień 1 września 1930 r.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i. Z. K., jest do nabycia:

w Czechosłowacji:

1) w Dyrekcjach Kolei Państwowych,

2) za pośrednictwem stacyj, wymienionych w Taryfie,

3) w „Prodejna Tarifu ceskoslovenských statnich drah" Praha II, Panska ulice c. 12.

w Rumunji:

w Biroul oficial de Voiaj C. F. R., strada Academici 21 Bucuresti.

Nr. III/3/R. 11086/30.

Poz. 265. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa część II, zeszyt 2, obowiązująca od 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 2, poz. 12).

Z dniem 15 sierpnia 1930 r. wchodzi w życie Dodatek VI do wymienionej taryfy, zawierający zmiany i uzupełnienia.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nim oznaczonej.

Nr. III/3/R. 11519/30.

Poz. 266. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 14, poz. 131).

Z dniem 17 sierpnia 1930 r. skreśla się w Taryfie artykułowej 52 tablicy odcinkowej A powyższej taryfy pozycję taryfową c i d wraz z odnośnemi opłatami przewozowemi przy wszystkich stacjach.

W związku z tą zmianą w rubryce „Pozycja taryfowa" przy wszystkich stacjach lit. „a" zastępuje się literami: „a, c, d".

Nr. III/3/A. 11139/30.

Poz. 267. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 marca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8 poz. 65).

Z dniem ogłoszenia w rozdziale E II powyższej taryfy zmienia się opłaty przewozowe dla koksu przy niżej podanych stacjach przeznaczenia:

Przy	na								
Bachmanning	416	413	413	413	414	413	413	411	411
Gaspoltshofen	423	420	420	420	421	420	420	418	418
Haag am Hausruck	439	436	436	436	437	436	436	434	434
Hermagor	516	514	513	513	514	513	513	511	511
Kötschach-Mauthen	569	567	566	566	567	566	566	564	564
Nötsch am Dobratsch . . .	496	494	493	493	494	493	493	491	491
Weibern-Aistersheim . . .	434	431	431	431	432	431	431	429	429

Nr. III/3/A/14422/30.

Poz. 268. Bezprzeładunkowa komunikacja towarowa między Polską a Anglją w specjalnych wagonach Ferry-Boats, stanowiących własność kolei Rzeszy Niemieckiej, trajektem przez Zeebrügge i Harwich.

Z dniem ogłoszenia obowiązują w powyższej komunikacji następujące przepisy:

1) Bezprzeładunkowy przewóz towarów między Polską i Anglją trajektem przez Zeebrügge-Harwich odbywa się — jeżeli poniżej nie postanowiono inaczej — w specjalnych wagonach (Ferry-Boats) kolei Rzeszy Niemieckiej na zasadach obowiązującej od 1 października 1928 r. Taryfy Międzynarodowej na przewóz towarów kolejami żelaznemi, zawierającej postanowienia Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 23/X 1924 r. i ujednostajnione postanowienia dodatkowe Międzynarodowego Komitetu przewozów kolejami żelaznemi.

2) Od przewozu wyłączone są towary, z powodu których użycie wagonów tych, przeznaczonych głównie dla przesyłek tego rodzaju, jak owoce, jarzyny, artykuły spożywcze, jedwab, wyroby tkackie, maszyny i t. p., stałoby się niemożliwe.

3) Każdy poszczególny wagon musi być nadany za międzynarodowym listem przewozowym do Zeebrügge, jego dalszy przewóz do Anglji odbywa się na zasadach punktu 4-go, ust. 2.

4) Przeznaczone do Anglji przesyłki muszą być nadawane przez polsko-niemieckie i niemiecko-belgijskie przejścia graniczne do stacji Zeebrügge Fährbahnhof pod adresem „Société Belgo-Anglaise des Ferry-Boats" Zeebrügge Fährbahnhof.

Dalszy przewóz z Zeebrügge do Anglji zarządza na polecenie nadawcy Société Belgo-Anglaise des Ferry-Boats w Zeebrügge i sporządza nań dokument przewozowy.

5) a) Przewoźne i inne opłaty za przesyłki, przewożone w niemieckich wagonach „Ferry Boats", oblicza się za wskazaną przez nadawcę drogę przewozu na podstawie obowiązujących taryf. O ile na poszczególnych odcinkach wskazanej wedle punktu 4 drogi przewozu istnieją taryfy bezpośrednie, stosuje się je tylko wtedy, jeżeli nadawca zażądał w liście przewozowym zastosowania tych taryf i jeżeli to jest dozwolone w myśl odnośnych postanowień taryfowych.

Przy obliczeniu przewoźnego według klas drobnicowych bierze się za podstawę obliczenia wagę rzeczywistą, conajmniej jednak 3.000 kg za wagon, chyba że przewoźne według taryfy wagonowej jest niższe. Do przesyłek tych, jakkolwiek przewoźne obliczono według klas drobnicowych, stosują się pozatem postanowienia o ładunkach wagonowych.

b) Oprócz opłat, obliczonych na powyższych zasadach, pobiera się opłatę dodatkową w wysokości 8% przewoźnego za całą drogę przewozu od stacji nadawczej do Zeebrügge.

c) Towary, przewożone w krytych wagonach „Ferry-Boats", wolne są od dopłat za przewóz w wagonie krytym.

6) Przy przesyłkach w wagonach Ferry-Boats z Anglji do Polski obowiązują analogiczne postanowienia podane w punkcie 5.

Jeżeli przesyłka, która nadeszła z Anglji w wagonach Ferry-Boats, zostanie w Polsce z jakiegokolwiekbądź powodu wysłaną dalej bez przeładunku do innej stacji przeznaczenia w Polsce, natenczas opłatę dodatkową w wysokości 8% przewoźnego pobiera się aż do ostatecznej stacji przeznaczenia. Tę ośmio-procentową opłatę dodatkową oblicza się jednakowoż za całą odległość polską od niemiecko-polskiej granicy do ostatniej stacji przeznaczenia, jeżeli przewoźne za linję polską do pierwotnej stacji przeznaczenia obliczone zostało według polskiej taryfy wewnętrznej. Jeżeli natomiast przewoźne do pierwotnej stacji przeznaczenia za linje polskie i niemieckie obliczono wedle polsko-niemieckiej taryfy związkowej, natenczas ośmio-procentową opłatę dodatkową oblicza się oddzielnie, t. zn. oddzielnie do pierwotnej stacji przeznaczenia od przewoźnego, obliczonego wedle polsko-niemieckiej taryfy związkowej i oddzielnie za linję od pierwotnej do nowej stacji przeznaczenia, biorąc za podstawę przewoźne obliczone według polskiej taryfy wewnętrznej.

7) Dodatkowe zlecenia nadawcy, zmieniające stację Zeebrügge Färhbahnhof i odbiorcę na tej stacji, jak również dodatkowe zlecenie, wyłączające przewóz przesyłki przez polsko-niemiecką lub niemiecko-belgijską graniczną stację przejścia, są niedopuszczalne.

8) Wysyłający towar do Anglji zamawia wagon piśmiennie na stacji nadawczej. Za dostarczenie jednak wagonu na wskazany w zamówieniu dzień kolej nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności. W zamówieniu obok rodzaju przewieźć się mającego towaru, musi być wymieniona także Anglja jako kraj przeznaczenia i droga przewozu przez Zeebrügge-Harwich.

Równocześnie składa nadawca tytułem zabezpieczenia za wypełnienie warunków niniejszych za każdy zamówiony wagon po 62,40 zł i kaucję w wysokości kwoty, obliczonej po 0,20 fr w złocie za każdy kilometr taryfowy drogi, którą każdy zamówiony wagon ma odbyć w stanie próżnym od granicy niemiecko-polskiej do stacji nadawczej i zpowrotem. Kolej żelazna może według swego uznania odmówić dostarczenia wagonu „Ferry-Boats".

Próżny bieg każdego wagonu musi być pokryty biegiem ładownym. Za każdy kilometr nadprzebiegu próżnego płaci nadawca po 0,20 fr w złocie.

Po wypełnieniu przez nadawcę wszystkich powyższych warunków kolej zwraca zabezpieczenie i kaucję zaraz po zawarciu odnośnej umowy o przewóz. Kolej nie zwraca zabezpieczenia i kaucji, jeżeli nadawca cofnął zamówienie na wagon.

Nr. III/4 N. 9645/30.

Poz. 269. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno, d'Istria, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 15, poz. 133).

Z dniem ogłoszenia w taryfie powyższej wprowadza się następujące zmiany:

a) na str. 18, w ustępie I—1-a) Rozdziału C dodaje się, jako zdanie drugie:

„Zastosowanie powyższych stawek jest przeto wyłączone również względem przesyłek, które po dokonanym przepisanym odbiorze całkowicie lub tylko częściowo zostały odprawione w dalszą drogę koleją".

b) Na tejże str. 18 w ustępie I—1-b, w wierszu trzecim skreśla się słowa: „na tych stacjach".

c) Na str. 80, w taryfie artykułowej Nr. 19, wprowadzonej rozporządzeniem, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930 Nr. 23, poz. 222, zmienia się opłatę przewozową przewidzianą dla stacji Hajnówka z „1598" na „538".

Nr. III/3/A. 11352/30.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania przez D. O. K. P. Warszawa na stacjach pow. Ostrołęckiego, Łukowskiego, Łaskiego, Sieradzkiego, Słupeckiego, Płockiego, Płońskiego, Rawsko-Mazowieckiego i Włocławskiego naładunku świń do Czechosłowacji oraz na stacjach pow. Brzezińskiego, Konińskiego, Łaskiego, Łęczyckiego, Łódzkiego, Słupeckiego, Wieluńkiego, Grójeckiego, Pułtuskiego, Skierniewickiego i Warszawskiego naładunku zwierząt racicowych na wywóz zagranicę.

Wskutek zamknięcia przez właściwe władze administracyjne wywozu świń do Czechosłowacji, z powodu zarazy i pomoru, powiatów Ostrołęckiego, Łukowskiego, Łaskiego, Sieradzkiego, Słupeckiego, Płockiego, Płońskiego, Rawsko-Mazowieckiego i Włocławskiego oraz zamknięcia do wywozu zwierząt racicowych wogóle zagranicę z powodu pryszczycy powiatów Brzezińskiego, Konińskiego, Łaskiego, Łęczyckiego, Łódzkiego, Słupeckiego, Wieluńskiego, Grójeckiego, Pułtuskiego, Skierniewickiego i Warszawskiego, D. O. K. P. Warszawa wstrzymała z dniem 24/VII r. b. aż do odwołania na stacjach powyżej wyszczególnionych powiatów naładunek świń i zwierząt racicowych na wywóz zagranicę.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 25 lipca 1930 r.

Nr. IV/3/6150/30.

---

2) W sprawie zamknięcia przez D. O. K. P. Gdańsk stacji Gdynia Port do ładowania i wyładowywania wszelkich materjałów wybuchowych, wyszczególnionych w załączniku A, do części I A taryfy towarowej.

Wskutek braku na stacji Gdynia Port oddzielnych miejsc, magazynów i urządzeń do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów wybuchowych, nadawanych do przewozu koleją, co zagraża bezpieczeństwu innych ładunków i urządzeń portowych, D. O. K. P. Gdańsk z dniem 26/VII r. b. zamknęła st. Gdynia Port do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów wybuchowych, wyszczególnionych w załączniku A cz. I A taryfy towarowej, do czasu wybudowania odpowiednich urządzeń.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 29 lipca 1930 r.

Nr. IV/3/6216/30.

---

3) W sprawie wstrzymania przez D. O. K. P. Warszawa na st. pow. Piotrkowskiego, Radomskiego i Mińsko-Mazowieckiego naładunku zwierząt racicowych na wywóz zagranicę.

Wskutek zamknięcia przez właściwe władze administracyjne z powodu pryszczycy powiatów Piotrkowskiego i Radomskiego województwa Łódzkiego oraz pow. Mińsko - Mazowieckiego wojew. Warszawskiego do wywozu zagranicę zwierząt racicowych, D. O. K. P. Warszawa wstrzymała z dniem 30/VII r. b. aż do odwołania na stacjach wspomnianych wyżej powiatów naładunek zwierząt racicowych, przeznaczonych do wywozu zagranicę.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 31 lipca 1930 r.

Nr. IV/3/6305/30.

---

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 1 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 52076